6de Jaargang. Curaçao den 16n November 1889 N° 307

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE. PARIJS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

Curaçao 16 November 1889.

Mgr. H, A. M. Joosten, Bisschop van Marciana en Apostolisch Vicaris van Curaçao, heeft eenige dagen geleden in dank de aalmoes ontvangen, door het Montefiore-fonds voor de armen bestemd.

HET "ZEGEL OP DEN EUROPEESCHEN VREDE"?

De Czaar te Berlijn! dat hebben voor eenige dagen de telegrammen gemeld; dat teekenden de hier laatstelijk ontvangen europeesche bladen als een merkwaardige gebeurtenis aan. Hoelang ook had men op dat bezoek gehoopt! Hoeveel er zich van voorgesteld! Na al de bezoeken door Keizer Wilhelm afgelegd en de tegenbezoeken der vorsten door hem ontvangen — alles tot bestendiging van den vrede in Europa — zou het bezoek van den Czaar te Berlijn, als het "zegel op den europeeschen vrede" zijn. Maar uittartend lang liet dat bezoek zich wachten. Aan wien de schuld? Aan den duitschen Keizer zeker niet.

Als keizer Wilhelm II ooit een raad getrouw heeft opgevolgd, dien zijn keizerlijke grootvader hem in vertrouwelijke gesprekken voor de toekomst gegeven heeft, dan is het wel dien, welke hij hem nog, stervend, op het hart drukte: „gij moet den keizer van Rusland maar met veel consideratie behandelen." Nauwelijks vijf weken nadat ook keizer Friederich den weg van alle vleesch was gegaan en Wilhelm II den troon zijner vaderen had ingenomen, bracht de jeugdige Keizer zijn hoogen bloedverwant en machtigen nabuur een bezoek, aldus toonend, dat hij diens vriendschap op hoogen prijs stelde. Men mocht dus met recht verwachten, dat de Russische Keizer dit hoogst hoffelijk bezoek zoo spoedig mogelijk zoude weder brengen. En toch zijn er sedert den 18n Juli 1888, den dag, waarop Wilhelm II te Kroonstad voet aan wal zette, bijna vijftien maanden verloopen, eer de Czaar zijn tegenbezoek te Berlijn bracht. In dat lange tijdsverloop had welis-waar een ernstig incident plaats, dat den Czaar eene gepaste verontschuldiging voor het uitstellen van dat bezoek aan de hand gaf: het spoorwegongeluk te Borki, dat den betrokken leden der keizerlijke familie eene hevige zenuwaandoening berokkende, die hen belette eene lange spoorreis te ondernemen: maar aangezien de Keizer ook nu in hoofdzaak de reis over zee heeft gemaakt, kon dit op den duur niet voor eene verontschuldiging gelden.

Andere reden hielden dan ook lang den Czaar van een bezoek te Berlijn terug, en hierbij heeft men te denken aan den invloed, dien ook een alleenheerscher van Rusland van zijne omgeving ondervindt. De panslavistische partij heeft ook hare vertegenwoordigers aan het hof, en dat zij van iedere omstandigheid partij weet te trekken, om den Czaar ongunstig tegenover Duitschland te stemmen, bewijst het bekende feit der endergeschoven stukken omtrent Duitschland's Oostersche politiek, 't welk slechts in een vertrouwelijk gesprek van Bismarck met den Czaar, tijdens diens vorig bezoek in November 1887, aan het licht kwam en als een weefsel van leugens werd verscheurd. Nu kwamen allerlei omstandigheden de panslavisten in hun sluw opzet versterken: de beursoorlog door de Duitsche reptiliën-bladen tegen Rusland's crediet ondernomen, de bevestiging van Duitschland's verbond met Oostenrijk en Italië door de wederkeerige bezoeken der betrokken souvereinen, Keizer Wilhelm's reis naar Engeland, die eene stilzwijgende aansluiting van Engeland bij het vredesverbond tengevolge had en niet het minst Duitschland's vleien van den Sultan, die op het punt staat den door Rusland zoo gehaten Coburger als vorst van Bulgarije te erkennen: dit alles gaf aanleiding genoeg om den Czaar van een bezoek te Berlijn terug te houden. Dat hij thans eindelijk den stap heeft gedaan, die hem blijkbaar zooveel moeite kostte, bewijst, dat ook een Russische autocraat in onzen tijd begrijpt, dat hij de regelen der algemeene wellevendheid niet met voeten mag treden. Intusschen is het door al de omstandigheden waarmede dat tegenbezoek vergezeld ging, maar al te duidelijk, dat het slechts eene gedwongen beleefdheidsvisite was. De Russische Czaar, die vijftien maanden noodig had om den weg naar Berlijn te vinden, en de Duitsche Keizer, die het zich ten plicht rekent de Britsche vloot te Kiel te gaan begroeten, maar het niet noodig acht, de komst van zijn hoogen bloedverwant in die havenstad af te wachten, geven zeker tegenover elkander weinig bewijs van hartelijkheid. En de Berlijnsche bevolking deelde geheel die stemming van beide vorsten: zij, zoo ijverig in de weer om voor Oostenrijk's keizer of Italie's koning hare huizen te versieren, stak nauwelijks een hand uit om de Duitsche rijkskleuren den hoogen gast ter eere te laten wapperen.

Toch heeft het ook nu aan officieel vertoon van hartelijkheid niet ontbroken. Keizer Wilhelm en prins Bismarck vooral hebben niets nagelaten, om den Russischen autocraat bewijzen van vriendschap te geven en hem gunstig jegens Duitschland te stemmen. Ook nu weder evenals in November 1887 heeft Bismarck een vertrouwelijk gesprek met den Czaar gehad en zal hij niets onbeproefd gelaten hebben om keizer Alexander te overtuigen, dat zijne Duitsche buren toch eigenlijk zoo kwaad niet zijn en het wèl met Rusland meenen. Is het den Rijkskanselier gelukt die overtuiging bij den Czaar ingang te doen vinden, dan zullen de betrekkingen tusschen Rusland en Duitschland in den eerstvolgenden tijd weder meer vriendschappelijk zijn; maar lang zal die gunstige toestand niet duren: als de Czaar weder den invloed van zijne gewone omgeving ondervindt, zal hij spoedig weder tot andere gedachten komen, en het antagonisme tusschen de beide natiën, die elkaar zoo slecht verdragen, zal voortduren. Het zal zich blijven uiten in die kleine speldenprikken, die men elkaar zoo gaarne toebrengt, totdat een van beiden het zwaard trekt, om den tegenstander in het hart te treffen in dien worstelstrijd, die zal blijken tusschen de Germaansche en de Slavische rassen op den duur onvermijdelijk te zijn.

Drie dagen was de Czaar de gast van Keizer Wilhelm: drie dagen waarover de toekomst zal leeren, of in die spanne tijds het zegel op den europeeschen vrede is gedrukt. Voor het oogenblik is dit nog zoó duidelijk niet. Den eersten dag, althans dien de Czaar in het keizerlijk paleis doorbracht, toonde hij zich zeer gereserveerd. Door ooggetuigen wordt verzekerd, dat de Czaar aan het gala-diner ten volle den indruk maakte van iemand, die zich als middelpunt van een groot gezelschap, waarin aller aandacht bijzonder op hem gevestigd was, volstrekt niet op zijn gemak gevoelde, terwijl hij in het tafelgesprek vrij karig met zijne woorden was, en zelfs zeer bevangen scheen, toen het er op aan kwam duidelijk te spreken. Nadat keizer Wilhelm luid en duidelijk had gesproken, mompelde de Czaar eerst eenige onduidelijke woorden en riep toen snel, alsof het hem eene verademing ware: "*A la santé de sa Majesté l'empereur Guillaume.*" Het had dus allen schijn, dat de Czaar den toost van den Keizer zeer koel en gereserveerd had opgenomen. Immers, terwijl de laatste de hartelijke verzekering van vriendschap uitsprak, bepaalde de Czaar er zich nagenoeg toe op de gezondheid van keizer Wilhelm te drinken. Ook het feit dat, terwijl keizer Wilhelm voor een deel Russisch sprak, czaar Alexander, die het Duitsch machtig is, zich van de Fransche taal bediende, maakte een slechten indruk.

Alvorens Berlijn echter te verla-

FEUILLETON.

Pa camina diferente.

Siguimentoe.

Ora Horst tabata só coe Frans é no tabata ocupá su cordamentoe únicamente coe lo hermoso i lo agradable dje bida aki. El a comprendé perféctamente com duroe tabata di empleá toer bo facultadnan pa cumpli k'e misión di más sublime, manera Frans a proponé su mes. E tabata medita riba e peligronan koe ta acompanja riqueza i é tabata recorda e predikatie koe nan dos huntoe a tendé e dia domingo tra merdia. Hariéndo el a confesá com clá e peligronan a bira p'éle, manecé dje dia koe nan a zoeréle. El tabata pretendé tambe k'el a sinjá mucho dje tio di Frans, pasobra fó di djéle el a haya sabi kiko pueblo ta corda di responsibilidad di riqueza. Liberalismo dje parente tabata inspiréle compásión, su confianza tabata koe Frans lo procurá su conversión. Ma apesar di su odio pa hendenan ricoe, e tio tabata pagá más atención n'e condesito di genio alegre koe na Frans di caracter taciturno i escrupuloso.

Mama Engels tabata sinembargo di opinión koe un Senjorito na asina bon posición tin razón di ta jovial, mientras koe su jioe nó, pasobra koe incesántemente é tin di soda sanger i agua riba camina di bida.

Hopi anja a trascurri: e dos hobennan a crecé i nan a terminá nan estudio na gimnasio. Nan toer dos a keda semper di promer discipulonan den toer ramonan i nan a distingui nan mes asina tantoe, koe na fin di cuenta nan a keda dispensá dje exámen verbal. Casí e profesornan tabata deplorá koe hústamente un hende manera Horst tabata posedé tanta aptitudnan, él koe tin ya un carrera, un porvenir sigurá, liber di toer duda. Nunca Gysbert Horst no a comunicá su companjero ki carrera l'é sigui. E tabata ainda hoben i é no tabatin di ocupéle coe otro cos sino di continuá su estudio.

Frans koe e perseverancia propia n'ele a keda fiel na su deseo di bira sacerdote. Horst a suplikéle sinembargo di acudí n'éle pa protección, afin di doena un otro giro na su estudio, si encaso é por bin yegá na dudá di su vocación, "pasobra él tabata basta ricoe k'é por haci esai sin ningún sacrificio i ma Frans a siguréle, "koe nada lo por ta más sátisfactorio p'éle, sino di sirbi el Senjor: na mundo no ta existí profesión más sublime koe es un di ser repartidor di gracianan amoroso di Dios. Privaciónnan hamás lo por spantéle, pasobra ya é ta coestumá na un bida di probeza," i esai él a bisa coe un ciertoe aire di orguljo manera cualké otro k'a conocé necesidad i miseria den toer nan desnudez. Ma el a agradecé Horst cordialmente, pasobra e oferta ayi a bin confirmá awor más koe nunca ki libre su elección tabata.

Asina e dos hobennan a separá fó di otro, Frans a entregá su mes na silencio di seminario, Horst a penetrá den e stad alborotada di academia.

* *
*

Atrobe a pasa algún tempoe, i por a trascurri más ó menos un diez anja. Den un stad importante na centro di Alemania tabata sintá un sacerdote hóben den su cuarto silencioso di estudio, reposando un poco di su trabao pisá i disfrutando dje olornan suave di primavera koe un jardincito tabata doena, último resto di un jardin grandísimo koe poco pocó a bai cediendo su terreno pa construcción di depósitonan ó casanan di vivienda. Frans Engels lamantá i educá den un casita meimei di más grandi privación no tabata pretendé mas comodidad i tabata su orguljo tambe semper di acomodá su mes den circunstancia di más miserable. Ta innegable k'esai a haci su nervionan exitá pa estudio sufri grandimente, ma den djé mes él tabata bisa koe hornaleronan i trahadornan tambe tin di ehercé nan oficio apesar di frio ó calor di dia. Impresionan di su infancia a keda biboe den su imaginación i e discúrsonan di su parente revolucionario tabata penetrá den su memoria. E kier a contradicí e pretensión maligna k'él a tende di den su hubentud, es ta koe padernan ta amigoe di hendenan ricoe i poderoso i koe nan ta consola e pober pueblo necesitado únicamente coe un recompensa den bida venidera. E tabatin convicción íntima k'é tabata coe pueblo, i p'esai él armá su mes coe pena i palabra i él a presentá riba campo di batalja.

Hasta aki su ocupacionnan tabata sumamente numerosa. El tabata stima i el tabata practicá cienciannan seria, i riba e terreno ayi tambe él a doena prueba k'é no tabata menos talentoso. Su superiornan tabata observéle atentamente;

ten heeft de Czaar nog de gelegenheid gevonden, om de fout die hij aan het gala-diner begaan had, weder eenigzins goed te maken.

Het was op het dejeuner dat in de Alexander-kazerne werd gehouden. Hier was de taal van den Czaar iets hartelijker en sprak hij ook Duitsch. Keizer Wilhem gaf den toon aan. Hij dronk op het Russische leger en herdacht de dagen, toen keizer Wilhelm I nog als jongmensch in den kogelregen bij Bar-sur-Aube het kruis van St. George en het Russische regiment Kaluga verwierf. Verder herinnerde de Keizer aan de dagen, toen Russische en Pruisische troepen schouder aan schouder streden en te zamen hun bloed veil hadden, zooals bij la Rothière. Hij gedacht ook de troepen, die Sebastopol dapper verdedigden en Plevna bestormden, en eindigde zijn toost met te drinken op het welzijn der Russische kameraden en het Russische leger, onder den uitroep: Leve, leve, leve de Russische armee !"

Te midden der herhaalde kreten riep de Czaar, onder levendige gebaren, in het Duitsch: "Ik drink op het welzijn van mijn dapper regiment grenadiers, Hoera, Hoera, Hoera!" (het Pruisische regiment waarvan de Czaar eere-chef is en dat in de Alexander-kazerne garnizoen houdt). Tevens bracht czaar Alexander een toost uit op het korps officieren, en in den verderen loop van het samenzijn heeft hij zich met verscheidenen der aanwezigen op ten vollen ongedwongen toon onderhouden.

Zonder opmerkenswaardig vertoon is de Czaar uit Berlijn vertrokken. De algemeene indruk is, dat de Czaar streng naar de étiquette ontvangen, maar staatkundig zeer gereserveerd behandeld is. Daarmede is de houding der berlijnsche pers volkomen in overeenstemming. Zelfs Bismarcks *Norddeutsche* sprak met geen enkel woord uit het oogpunt van staatkunde over 's Czaren bezoek. De groote bladen hebben een welsprekend stilzwijgen bewaard.

Of ondanks dit alles de komst van den Czaar te Berlijn het "zegel op den europeeschen vrede" mag heeten, heeft de toekomst alleen uit te wijzen.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Curaçao 16 November 1889.

Naar wij vernemen is deze week in het Tweede Distrikt de Gouvernemeets-bedeeling voor de zieken geeindigd.

Een paar weken geleden was die in de overige buitendistrikten eveneens gestaakt.

De laatste sporen der scheurbuik, die in den aanvang zoo geducht om zich heengreep en nog zoo lang nawerkte, schijnen dus weggewischt en wij mogen ons verheugen in een gezondheidstoestand der bevolking, die van den regelmatigen niet verschilt.

Reden te over om God hiervoor onzen innigen dank te brengen.

Maar uit naam van de geteisterden en nu weer oplevende bevolking zij bij deze ook oprechte dank gebracht in de eerste plaats aan ons Koloniaal Bestuur en verder aan allen, die door spoedige en rijkelijk aangebrachte hulp medegewerkt hebben, om het laatste spoor der gevreesde ziekte te doen verdwijnen en bij velen een nijpenden nood te lenigen.

God, die geen enkele weldaad onbeloond laat, zij hier de Vergelder !

Onder Zijn afgebeden zegen, die reeds zoo mildelijk neervloeit, moge Curaçao een vruchtbaar jaar te gemoet gaan !

Bij Gouvernements beschikking dd. 31 October jl. is bepaald,

1°. dat alle schepen komende van *Mayaguez (Porto Rico)*, wegens het heerschen van pokken aldaar, in de *Caracas-baai* aan eene quarantaine zullen worden onderworpen van drie weken met inbegrip van de reis, en

2°. dat schepen komende uit andere havens van *Porto Rico*, alvorens communicatie met den wal te mogen hebben door den Stadsgeneesheer moeten worden gevisiteerd.

Bij Gouvernements - beschikking dd. 1 November jl. is de bestaande quarantaine voor schepen komende van *Viequez*, van *Jacksonville* (Vereenigde Staten van Noord-Amerika en van *Martinique*, opgeheven.

Aan belastingschuldigen wegens de *Belasting op den Invoer, Accijnsrecht op sterke dranken*, en *Pakhuishuur van in entrepôt aanwezige sterke dranken;* over het *Derde kwartaal* 1889, wordt gedurende *veertien dagen*, gerekend van den 4[e] *dezer*, op gewone kantooruren gelegenheid gegeven om hunne bezwaren tegen den aanslag in die beiastingen bij den Administrateur van financiën ter beslissing uit te brengen.

Lijst van brieven, die onbestelbaar zijn bevonden :

Anne Jhonson, Matilde Meul, Isaac A. Maduro, Alejandro M. Rodriguez, Valentin Sabat, José Ma. Tossa, B. J. Wike. Piternelle Webert, Federson Willink & Co.

NEDERLAND.

Weldra zal de nieuwe *Pharmacopoea Neerlandica* verschijnen. Terwijl in de nu nog vigeerende Pharmacopoea 670 geneesmiddelen zijn opgenomen, zal de nieuwe slechts 514 geneesmiddelen bevatten, waaronder 78 geheel nieuwe. In vergelijking met de Pharmacopoea van andere landen blijkt dus, dat de onze het geringste aantal geneesmiddelen omvat. En aangezien de sterfte niet grooter is en de gezondheidstoestand in Nederland niet achter staat bij dien van andere landen, zou men bijna tot de conclusie komen dat een vermindering van geneesmiddelen misschien een der beste remediën zou kunnen blijken voor menige kwaal.

—Met de Mailboot *Prins van Oranje* keerden uit Oost-Indie eenige schepelingen der marine wegens geëindigden diensttijd terug naar Nederland. Bij de aankomst te Genua verlieten een matroos en een marinier heimelijk het schip en waren bij het vertrek der boot niet wedergekeerd. De *Prins van Oranje* kwam den 10n. October alhier aan, en op denzelfden dag kwamen zij te samen zich aanmelden op het wachtschip. Zij hadden verder de reis van hun opgespaard geld over land gemaakt en de gelegenheid waargenomen, Parijs en Antwerpen te bezoeken. De herinnering aan de reis zal den tijd opkorten, dien zij achter slot en grendel moeten doorbrengen wegens *desertie.*

BUITENLAND.

Italie.—In de nabijheid van Lanciano, is eene geheele villa, met hare bewoners in de lucht gevlogen, door de ontploffing van eene hoeveelheid kruit, welke de eigenaar, een groot jachtliefhebber, in voorraad had. Hij zelf en zijn vier zoons werden gedood, en de vrouw des huizes en de gouvernante der kinderen bekwamen ernstige kwetsuren aan de beenen.

— Het sterrenkundig observatorium van het Vaticaan is met een nieuw werktuig verrijkt, tot nu toe eenig in zijn soort, en hetwelk geroepen is, om groote diensten aan de wetenschap te bewijzen. Het is een nieuwe spiegel, welke zóó is ingericht, dat men duidelijke en nauwkeurige photographische afbeeldingen kan nemen van de sterren tot van de 14e grootte toe. Op deze wijze zal men eene juiste hemelkaart kunnen verkrijgen. Het bestuur der sterrenwacht is daarvoor ook reeds werkzaam en zendt dagelijks de uitslagen aan de internationale commissie voor de hemelkaart, welke te Parijs zetelt en hare kostbare inlichtingen van de sterrenwacht van het Vaticaan ontvangt.

Ook hier dus, gelijk overal, staat de Kerk weer aan het hoofd der wetenschap.

—De financieele crisis in Italië is verre van bezworen te zijn. Na Turijn is nu Milaan weer zwaar beproefd. Men telegrapheert uit Rome :

Het staken van betalingen van het groote handelshuis Testorie, met een passief van 2½ millioen, heeft te Milaan een allerpijnlijksten indruk gemaakt. Het gerucht loopt, dat crediet - instellingen door deze handelsramp getroffen zijn.

— Bij den storm en de overstroomingen op Sardinië stortten, blijkens nadere berichten, tal van huizen in puin en werden veel vee en menschen gewond en gedood. Vooral St. Helena werd zwaar geteisterd, waar, naar men vreest, nog een aantal ongelukkigen onder het puin van driehonderd huizen begraven ligt. Een dertigtal lijken zijn reeds gevonden.

• Op de plaatsen waar de verwoesting het grootst is, als o. a. te Quartucio, hadden hartverscheurende tooneelen plaats. Eene vrouw, wier beide kleine kinderen verdronken, werd krankzinnig van smart.

Een geheele schaapherdersfamilie werd onder de instortende muren van een oud huis bedolven. Overal hoorde men het steunen en kermen der gewonden, die onder het puin begraven waren.

—Onder degenen, die bij het spoorwegongeluk in den den tunnel van Foggia zwaar gekwetst werden, was een Milanees, die een bijgeloovige vrees voor spoortreinen koesterde en zich juist voor de eerste maal had laten overhalen om er gebruik van te -maken. Bovendien werd hem zijn portefeuille met 5000 lire ontstolen.

Frankrijk.—De Parijsche Tentoonstelling is op den bepaaldendag, 1 Nov. gesloten. De ministerraad moet nu een beslissing nemen aangaande de bestemming van de gebouwen, die niet worden afgebroken. De meesten willen, dat die zullen dienen voor een soort van internationale markt, die elk jaar een paar maanden zou worden geopend, in den geest van die te Leipzig en Nischini-Novgorod.

— De heeren Naquet en Déroulède zijn naar Jersey vertrokken om Boulanger een adres van het *Comité republicain national* aan te bieden. Boulanger leeft op Jersey zeer terug getrokken. Zijn eenige uitspanning bestaat in het maken van toertjes in een gesloten rijtuig door het eiland. Jersey is het historische eiland voor de politieke bannelingen. Victor Hugo heeft er tijdens zijn ballingschap langdurig vertoefd.

— De ex-koning Milan van Servië vertoefd thans (17 Oct.) te Parijs. Zondag 13 Oct. bracht president Carnot hem een bezoek, dat door Milan met een tegen bezoek werd beantwoord. Dien dag heeft de exkoning ook de Tentoonstelling bezocht,; in de Servische afdeeling werd hem eene schitterende ontvangst bereid.

—De gehoorzaal van de genees-

---

su escritonan a procuréle gran fama i reputación. Ta apénas algún dia k'el a caba di recibi un nombramiento pa profesor den teología i pronto l'é bai ocupá su destino. Aunké su espiritu tabata liber di toer vanidad, sinembargo su corazón no a lagá di experimentá cierta satisfacción. Involuntariamente é tabatin di recordá n'e memento ayi e circunstancianan tristoe di su hubentud, i desigualdad di posición humana a sali mas koe nunca na su vista. E únicoe paloe di fruta den e jardincito tabata trecé na su memoria e dianan alegre di vacancia disfrutá na e hermosa quinta di Horst, respiranda aire libre i pura, i soboreando aroma delicioso, exquisito perfume di un sin número di flornan variante. El tabata recorda e sálanan ventila i espaciosa, e placernan di bida, koe ayi tabata encantá hende i koe tabata favorecé asina tantoe e estudio intelectual.

Den toer e anjanan k'a trascurri, él a keda privá di semehante alivio i comodidad. Desdi awor sinembargo cos lo mehorá, pasobra e puesto nobo lo cambia su posición pecuniaria, y en todo caso su labor literario tambe tabata sigurélé un ganancia decente.

El a lamanta riba, el a rek su curpa, manera un hende k'a sacudi un carga grandi fó di su schouder. Ma entretanto kiko a bira dje companjero di su infancia, e donjo di tanta fortuna? Ta tempoe el no a tendé nada di djéle i hasta é tabata na duda di su actual residencia. Según última noticianan recibi su companjero tabata viahando; acaso él a regresá caba? acaso el no a fihá ainda determinadamente ki carrera l'é sigui? Kende sabi koe n'e momento ayi mes é no ta instalá como un respetable tata di familia na su castiljo, i tal suposición a recordá Frans un amiga privilegiada di Horst, un senjorita esbelta, tristoe riba un bon dia koe Horst a declara di despedí di sociedad entera, afin di bai consagrá su bida completamente na estudio. El, Frans Engels, hamás a sintí ni di mas minima afección pa un senjorita, ma esai no a impidiéle n'e tempoe ayá di reganjá su companjero, i di yaméle cruel, inhumano, pasobra k'e sola palabra di despedida él a maltratá i lastima corazón sensible dje hermosa, pero debil criatura.

Un batimentoe na porta a bini rankéle fó di su meditación. El a bira p'é mira ta kende i él a contrá cara cara coe su ex-condiscípulo Gysbert Horst. Conmové di alegria nan a primi man di otro en senjal di saludo cordial i dj'ayi a sigui un sin fin di pregunta bai bini.

—"Bo ta satisfecho," Horst dici, mirando su amigo yen di alegria. "Mi conocé algún di bo escritonan i mi sabi koe algún di nan a haci furor den mundo i koe bo ta nombrá pa un puesto di mucha influencia i di suma importancia na H .... Mi tin miedo noema koe bo ta traha mucho," él a agregá, tirando un vista penetrante riba debilidad di forma di curpa di su amigo koe ya a doblá caba.

—"Nos ta criá pa trahá, i trabao di espiritú ta doblá nos lomba mes cos coe trabao di manoe," Engels a respondé. "I bo, kiko bo a haci entretanto?" E tambe a fika ta observá atentamente su amigo k'a keda conservá casi e mes frescura i e mes fórmanan di su hubentud.

—"Pa papia verdad, nada," Horst a contestéle i él cai sintá cómodamente den un wiegstoel, koe su amigo a ofrecéle

—"Nada," Frans a lamantá boela grita;" ningún uso bo no a haci di bo gran talento i donnan den tantisimo anja?"

—"Gustósamente m'a hací lo ke otro tabata kier," Horst dici, "aunké esai lo no mercé bo aprobación. Mi tata tabata deseá koe mi no sigui ningún carrera, ma koe mi yená tan pronto posible mi debernan como militair i mi a cumpli coe su deseo. Después di mi servicio, su gusto tabata pa mi keda na cas, a fin koe, dirihiendo nos propiedad, mi sinja prepará mi pa toema posesión dj'é di mi mes. Mi mama al contrario tabata kier pa mi keda frecuentá circulonan di sociedad i mira algo di mundo. Afin di satisfacé i mi tata i mi mama, mi a studiá algún obra riba agricultura, mi a bai na hopi partida di jacht, mi a asistí na masjá hopi poestamentoe di cabai, mi a baliá un sin número di balia i repetídamente mi tabata na viaha. Ata, toer esai mi a haci; toer esai no ta basta?"

—"En verdad," Frans a replicá coe tristeza i amargura, "esaí tabata mucho, ma ciertamente bo no tin necesidad di ambicioná un fin serio manera nos den nos categoría."

—"Esai sinembargo mi ta keré, maské ta di nn otro modo," Horst dici boz abao, toemando un cigá koe su amigo a presentéle.

—"Perdón, den nomber di nos antigua amistad," Frans dici atrobe; "ma ta increible koe bo ta malgastá asina bo vigor i bo preciosa salud! Ta kiko a movè bo di arrastrá un bida semehante sin obheto alguno?"

E ta sigui.

kundige school te Parijs is geheel uitgebrand. Eenige oogenblikken nadat de leden van het genees-en heelkundig congres dat in de zaal zitting had gehouden, vertrokken waren, zag de oppasser een dichten rook tusschen de banken opstijgen. Hij waarschuwde de bedienden, en spoedig was de brandweer ter plaatse aanwezig. Men kon echter niet beletten dat de zaal uitbrandde. De schade wordt op 30,000 franc geschat.

— Te Parijs is onder voorzitterschap van Afrika's primaat eene vergadering gehouden van het anti-slavernij comité. De kardinaal heeft aan het comité voorgesteld, de hulpmiddelen, die men in Frankrijk heeft bijeenverzameld en welke meer dan een half millioen frs. bedragen, te besteden aan de nuttigste werken, welke men op dit oogenblik in Frankrijk zou kunnen ondernemen, uit het oogpunt van de onderdrukking van den slavenhandel.

Hij heeft in het bijzonder voorgesteld, als een werk het Parijzer Comité en Frankrijk waardig, eene karavaan uit te rusten om den heldhaftigen kapitein Joubert te zoeken en, zoo noodig, te hulp te komen, van wien men sedert achttien maanden geen tijdingen ontvangen heeft en die geen mindere belangstelling verdient dan Stanley en Emin-Pasja.

De kardinaal heeft Donderdag Parijs verlaten om zich naar Algiers te begeven.

— Het groote Anti-slavernij-Congres, onder voorzitterschap van kardinaal Lavigerie, is tot in de lente van het volgend jaar verschoven. De vergadering der diplomaten omtrent de te nemen maatregelen in zake de Afrikaansche slavernij zal tegen het einde van November plaats hebben. Men koestert groote verwachtingen van deze bijeenkomst.

— De dader van den diefstal aan de Fransche Bank, ten bedrage van 260.000 frs. is aangehouden. Hij heet Jollivet en was ambtenaar aan gemelde instelling. 190,000 frs. zijn reeds teruggevonden. Men vermoedt dat de overige 70.000 in het bezit zijn van een medeplichtige dien hij echter hardnekkig weigert te noemen.

Duitschland.—Nog nooit, geloof ik,—aldus meldt de Berlijnsche correspondent van de *N. R. Ct.*—is een op officieel bezoek hier gekomen buitenlandsch vorst door de Berlijnsche bevolking koeler ontvangen dan de Czaar. Nadat op het afgesloten station de ceremonieele begroeting door den Keizer en zijnen hofstoet spoedig was afgeloopen, reed het rijtuig waarin de hooge gast naast den Keizer gezeten was, snel naar de Russische ambassade. De meeste straten waren half ledig. Waar bij het bezoek van koning Umberto en van keizer Frans Jozef honderdduizenden zich verdrongen, stonden hier en daar slechts eenige honderden menschen, en dikwijls meer politie dan toeschouwers. In overeenstemming hiermede klonk er ook slechts zelden een schuchter *hoch!* en dit gold natuurlijk niet den gast maar den Duitschen Keizer. Men groette hoffelijk maar zwijgend. Alles ging in volmaakte orde, doch onder eene indrukwekkende stilte. Eerst dicht bij de Russische ambassade stonden wat meer menschen bijeen, hoogstens echter naar ik schat een drie duizend, en dit ondanks er vlak voor de ambassade eene schitterende parade van de Berlijnsche gardetroepen onder begunstiging van prachtig herfstweder gehouden werd, een schouwspel, dat anders op gewone dagen duizenden kijkers lokt. Toen het rijtuig met de beide Keizers voor het portaal der Russische ambassade stilhield, klonk er uit de menigte eenigte een zwak geroep van *„hoch!"* dat echter terstond door een demonstratief luid *„hoch kaiser Wilhelm!"* overschreeuwd werd. Daarop verhulde de schetterende militaire muziek en het nu en dan zich herhalende hoera-roepen der troepen de stilzwijgendheid van de eigenlijke bevolking. In de straten door welke de Czaar heen reed, was, met uitzondering van de openbare gebouwen en bij eenige hofleveranciers en enkele hotels, nauwelijks een vlag te zien.

Inmiddels hadden de beide Keizers het rijtuig verlaten en vóór het geopende portaal van het gebouw der ambassade post gevat. Recht en links van hen groepeerden zich nu hun slechts uit hoofd-officieren bestaande gevolg, en terstond daarop begon de groote parademarsch van al de garderegimenten, welke de beide monarchen, een uur lang, staande op het trottoir, bijwoonden. Bij het verschijnen van den Czaar was het Russische volkslied gespeeld geworden; ook gaven eenige regimenten nog Russische liederen ten beste. Toen echter klonken de oude Pruisische marschen, waarbij de voorbijmarsch der regimenten plaats had met eene stiptheid en flinkheid, die zelfs voor Pruisische "fabelachtig" waren. Onze Keizer, die Russische uniform droeg, volgde met zichtbaar welbehagen en vaak levendig glimlachend en zich bewegend dit militaire schouwspel. Daarentegen bewaarde de Czaar voortdurend zijn ernstig gezicht en zijne stijve houding, terwijl hij wel elk voorbijgedragen vaandel hoffelijk groette, maar zeer weinig met zijne omgeving sprak en slechts af en toe eenige korte woorden met keizer Wilhelm wisselde. Ten slotte schudden de beide vorsten en elkander eenige malen beleefdelijk de hand, traden toen samen in het gezantschapsgebouw en trokken zich in de galavertrekken op de eerste verdieping terug. Hier bleef de Keizer met den Czaar langdurig in gesprek. Nog eenmaal vertoonden zich de beide vorsten even aan het venster, doch de menigte bleef stom, en slechts de trommen roffelen. Toen echter de jonge Bismarck het gebouw der ambassade verliet, klonk er plotseling een luid hoerageroep. — De Rijkskanselier had den Czaar niet naar de ambassade vergezeld. — De groep der beide Keizers voor het gezantschapsgebouw is opgenomen geworden door een photograaf, die bij het richten van zijnen toestel door de de oogenblikkelijk toegesprongen politie voor geheel iets anders gehouden werd, doch, naar het bleek, tot zijne operatie hoog verlof had.

Bij het ontbijt in de Russische ambassade bracht de Russische gezant Schuwaloff op den Czaar een welkomstdronk uit. Hierop dronk de Czaar op keizer Wilhelm, wien hij zijne vreugde betuigde over zijne ontvangst. Na den maaltijd bezocht de Czaar de keizerinnen Augusta en Friedrich, waarna hij zich in zijne vertrekken terugtrok. Tegen 4½ uur kwam prins von Bismarck, die een uur en twintig minuten bij den Czaar vertoefd heeft. Bij het weggaan werd hij door den Russischen ambassadeur tot aan zijn rijtuig uitgeleid. — Aan den gala-maaltijd, ter eere van den Czaar gehouden, heeft keizer Wilhelm den volgende dronk uitgebracht: „Ik drink op het welzijn van mijn geëerden vriend en gast, Z. M. den keizer van Rusland, en op de duurzaamheid der tusschen onzen stamhuizen sedert meer dan honderd jaren bestaande vriendschap, welke ik besloten ben als een van mijne voorvaderen op mij overgegaan erfdeel te bevorderen." Keizer Alexander dankte in het welzijn van den Keizer en de Keizerin. Hierop dronk de Czaar op den Rijkskanselier, die opstond, staande zijn glas ledigde en diep boog.

Hiermede liep de eerste dag van s'Czaren bezoek ten einde.

Den tweeden dag heeft Berlijn niets van den Czaar gezien, dewijl hij met keizer Wilhelm op de hertenjacht is gegaan in 's Keizers grootste jachtdistrict *Schorfheide* te Hubertusstock nabij Postdam en daar in het op 10 mijlen afstands van Berlijn gelegen reusachtige wildrijke bosch zich den geheelen dag heeft opgehouden.

Den derden dag echter bracht de Czaar weer te Berlijn door en ondervond er van de zijde der bevolking wat meer sympathie. Hij gebruikte het déjeuner in de Alexander-kazerne.

Alvorens de Czaar in kazerne-Alexander verscheen, waren niet slechts de verschillende lokalen in dat gebouw, maar zelfs de daken der omliggende huizen gevisiteerd. Nu en dan werden er tijdens 's Czaren bezoek straten zoodanig afgesloten, dat het geheele verkeer er tijdelijk gestremd was. Blijkbaar werden die maatregelen genomen ingevolge een wensch van Russische zijde uit vrees voor nihilistische aanslagen; want van de Berlijnsche bevolking had de Czaar niets te vreezen, integendeel men kreeg medelijden met den Russischen autocraat, voor wiens veiligheid zulke maatregelen moesten genomen worden, en wijl keizer Wilhelm zijn gast alle mogelijke attenties bewees en de Czaar zijnerzijds den ouden Bismarck met aangename onderscheiding behandelde, werd de stemming jegens hem allengs gunstiger en werd hij zelfs reeds wat vriendschappelijker op straat gegroet. Overal kon men onder het volk gezegden opvangen als o. a.: "Hij ziet er toch te goedhartig uit om oorlog te willen, al heeft hij ook slechte raadgevers die er hem toe drijven." Daarbij kwam, dat 's Czaren mannelijke schoonheid algemeen indruk maakte. Kortom hij begon persoonlijk de Berlijners te bevallen en zeker zou van hunne zijde het afscheid meer vriendschappelijk geweest zijn dan de ontvangst, indien czaar Alexander nog eenige dagen langer ware gebleven.

De Czaar heeft zich daarvoor echter niet laten vinden. Na afloop van het déjeuner in de Alexander-kazerne is de Czaar met den Keizer naar de Russische ambassade teruggekeerd. Keizer Wilhelm reeds onmiddellijk daarop terug naar het paleis, alwaar de Czaar ten half vier aankwam, om van de Keizerin en van de keizerin-weduwe Frederik afscheid te nemen. Onmiddelijk daarna begaf hij zich naar het Lehrter station, alwaar hij van keizer Wilhelm, van de prinsen Albrecht en Leopold alsook van de generaals, die met zijn eeregeleide waren belast, hartelijk afscheid nam, wat keizer Wilhelm betreft natuurlijk onder herhaalde omarming.

De Czaar heeft aan den rijkskanselier en graaf Bismarck zijn miniatuurportret, in den vorm van eene smaakvol bewerkte doos, door den minister van het keizerlijk huis, graaf Woronzoff, doen overhandigen. Keizer Wilhelm heeft graaf Woronzoff de orde van den Zwarten Adelaar verleend.

— De bisschop van Limburg, Mgr. Karel Klein, had zich tot de Pruisische Regeering gewend, om toelating der Capucijnen ter bediening der van ouds beroemde bedevaarts kapel te Bornhofen, bij Boppard aan den Rijn, waar indertijd de eerw. paters redemptoristen als verwant aan de Jesuiten verdreven zijn. De regeering heeft echter geweigerd van haar discretionaire bevoegdheid gebruik te maken.

— In den rijksdag zal voor militaire behoeften weder een extra-crediet van 100 millioen mark worden aangevraagd, waarvan 80 millioen om strategische spoorwegen aan te leggen.

Engeland.—Volgens de *Times* heeft de *Privy Council* vergunning aan de Zuid Afrikaansche maatschappij verleend voor het ontginnen van land in Midden-Afrika gedurende vijf en twintig jaren in naam van het Britsche rijk. Het nominale kapital bedraagt een millioen pondsterling.

—Gelijk bekend is, behoort de heer Henry Isaacs, die onlangs tot Lord-mayor gekozen werd, tot de orthodoxe Israelieten, en had hij besloten den optocht op Lord-mayor-dag, die Zaterdag den 9 November moet plaats hebben, te voet mede te maken, ten einde den Sabbat niet te schenden. Den 16 Oct. werd dit behandeld in de vergadering der Aldermen. Deze bestreed 's heeren Isaac's besluit, en ten slotte werd de volgende schikking aangenomen: de heer Isaacs zal den optocht te voet meemaken in de Joodsche wijken, welke de stoet doortrekt, en in het rijtuig gaan zitten langs het overige gedeelte van den weg.

—Aan de *Standard* word uit *Shanga* gemeld, dat de spoorweg-aanleg tusschen Peking en Hankow is uitgesteld uithoofde van financieele moeielijkheden. De Chineesche kapitalisten willen geen genoegzamen waarborg geven, de hooge ambtenaren zijn afkeerig van het inroepen van vreemde hulp.

—In de werkplaatsen van Edison te Harison (New Jersey) is werstaking uitgebroken. Het loon was 20 pct. verlaagd, en 200 werklieden weigerde deze voorwaarde aan te nemen.

Engelsch-Indie. — Eene geduchte worsteling is onlangs te Madras uitgebroken tusschen Mohamedanen en Hindoes. De Mohamedanen die eene moskee hebben gebouwd in een straat, waar de vermaarde Hindoesche processie van Dusserak doortrekt, verzochten dat men den Hindoes zou verbieden langs de moskee te trekken. Deze laatsten wilden het voorrecht bewaren, dat zij reeds een eeuw genieten. De autoriteiten weigerden tusschen beide te komen. Op den dag van de beroemde processie, hadden zich een zeker aantal Mahomedanen in de moskee verzameld, en op het oogenblik, dat de godsdienstige stoet voorbijtrok, vielen zij hem aan onder den kreet van: Slaat hen dood; slaat dood! De worsteling was verwoed. Projectielen van alle soorten werden van weerszijden naar elkander geworpen. Het gelukte niettemin der politie de aanvallers in hunne moskee terug te drijven. De stoet kon zijn weg voortzetten onder de bescherming der gewapende macht; 157 Mohamedanen zijn aangehouden.

Rusland.— De russische Pers laat zich verder zeer optimistisch over het bezoek van den Czaar aan het Pruisische hof uit. De *Nowoie Wremia* ziet in den toost van keizer Wilhelm het eerste teeken der mogelijkheid, dat in Europa de gemoederen tot rust komen en de vrede gehandhaafd blijft.

— De *Grashdanin*, wijzende op het lange onderhoud van den Czaar met prins Bismarck en op de aan deze betoonde bijzondere beleefdheid, zegt dat uit dit alles mag worden afgeleid, dat de ontmoeting des Keizers te Berlijn het begin zal wezen van een gunstige verhouding tusschen Rusland en Duitschland.

Het Oosten.— Eindelijk heeft koningin Nathalia van Servië dan haren zoon mogen zien. "Het onderhoud van den jongen Koning met zijn moeder heeft 40 minuten geduurd; "het is roerend geweest"— zegt een depêche. En nu zou Nathalia aanstonds het land moeten verlaten. Het regentschap heeft namens Milan aan de minister last gegeven, om Nathalia het land te doen verlaten en des noods met geweld. Maar ..... de ministers hebben geweigerd en Nathalia weigert evenzeer; want, wijl zij bij geen enkele wet verbannen is, kan men haar het land niet ontzeggen. Veeleer loopt Milan zelf gevaar door de Skuptchina verbannen te worden.

Ierland. — Mgr. Walsch, de aartsbisschop van Dublin, gaat het voetspoor drukken van kardinaal Manning Z. D. H. heeft zich aan het hoofd gesteld van een comité, dat ten doel heeft werkstakingen te voorkomen door bemiddeling van scheidsrechters, die een verzoening tusschen patroons en arbeiders moeten bevorderen.

De radicale *Pall Mall Gazette* teekent hierbij de volgende loftuiting aan, aan het adres der katholieke Kerk.

„Bij het zien der jongste daden van kardinaal Manning, van Mgr. Walsh en van den Paus komt 't ons voor, alsof de oude katholieke Kerk weer op het punt staat een poging te doen, om dezelfde degelijke wereldlijke weldaden over de moderne maatschappij te verspreiden als zij in vroeger dagen over de middeleeuwen heeft uitgestort."

V. S. v. N.-Amerika. — Het verheugt ons te kunnen berichten dat op het Katholieke Congres te Baltimore, alle katholieken der Vereenigde Staten zonder onderscheid van ras of kleur vertegenwoordigd zijn.

Niet alleen hebben de blanke rassen, Amerikanen, Duitschers, Ieren,

Engelschen, Schotten, Italianen, Spanjaarden, Portugezen, Franschen, Hollanders, Belgen, Zwitsers, Zweden, Polen en Slaven, maar ook de Indiaansche stammen en het Negerras katholieke mannen gezonden van hunne kleur om voor hen te spreken op dit Congres, waar het één geloof deze verscheidene nationaliteiten doet spreken met slechts één tong, doet denken met slechts één geest, en doet beminnen met slechts één hart.

Zonder twijfel is dit katholiek congres een der merkwaardigste gebeurtenissen van dit jaar.

Onder de hooge genoodigden behooren Hunne Eminentiën de kardinalen Manning, Newman en Moran, de aartsbisschoppen Walsh, van Dublin en Eare, van Glasgow, de eerw. heer J. Nugent, van Liverpool, de heer Windhorst, de graaf Albert de Mun van Parijs, H. Mercier van Quebec en andere groote mannen uit de katholieke wereld.

NOTICIANAN DI CABEL.

Paris, Nov: 9.— Coe relación na ausencia di curpa consular na recepción di Principe di Gales na Cairo, e courant *La République française* ta bisa koe Francia i e grandi potencianan ta considerá Egipto como subordinado na Turquia i koe hamás nan lo largá di pidi su desocupación.

Sesenta diputado a reuní ayera i nan a resolvé di convocá un tenida general, afin di elihi gefenan di sección. Algún orador a hací oposición pa formación di sección i nan a exigi pa excluí diputadonan boulangista. Tin pronosticación di tres partido: e nobo koe ta simpatizá coe partido di derecha bao di dirección di Leon Say; e oportunista coe radicalismo i e radical dirigi pa Clemenceau, k'a declará di destruí cualké partido koe sigui un política antirepublicana.

Viena.— Tin rumor koe nan a descubrí un conspiración italiana na Venecia coe mira di desembarca na Istria i declará anexión di Trento na Italia.

Roma.— *L' Osservatore Romano* ta publica un artículo violento contra Crispi. Den un nota koe Gobierno francés a pasa na gabinete italiano riba e tratado italo-abisinio, él a manifestá koe ya koe Rei Menelick no ta soberano di Abisinia, é no tabatin derecho di firmá e tratado.

Londres.—Arzobispo di Irlanda, esplicando proyecto di universidad irlandesa, dicí koe él no ta keré koe Gobierno tabatin intención di nengá episcopado irlandés apoyo di ministerio di interior.

Madrid.— Gobierno a castigá Peral, inventor dje barco di bao di agua, pasobra el a bai visitá Suiza sin permisión.

Reunion di Congreso antayera tabata alborotada. General Cassala a atacá ministro di guerra, pa motiboe koe continuamente é ta rebahando presupuestonan di ehército.

New-York.— Den un parte telegráfico na su consul, President di Guatemala ta bolbe desmentí e noticianan di revolución na Santa Rosa, ma un barco costero k'a yegá *San Francisco* a trecé nobo bin confirmá e detaljenan recibí di Méjico.

Sto. Domingo.— Banco Nacional fundá pa *Crédit Mobilier de Paris* a habri awé na presencia di Mr: Llewelyn, secretario general dje establecimiento ayí.

Paris. Nov: 10.— Almirante Krantz a pidi su demisión como ministro di Marina; courant *Le Soir* ta manifesta koe nan ta soponé, koe l'é resolvé di haléle atrás.

Número di hende k'a paga pa visitá Exposición ta monta na 25 miljón, pa 8 miljón na 1867 i 12 miljón na 1878.

Totalidad di entrada di toren di Eiffel a producí, seis miljón i mei di franc.

Ayera tabatin un reunión secreta di boulangistanan na Jersey.

Londres.— Vapor *Queenstown*, navegando di Baltimore pa Liverpool a tirá su cargamentoe na lamá pa motiboe di incendio abordo: tripulación a salvá.

Resultado di eleccionnan na Newfoundland a resultá desfavorable pa gobierno.

Oficialmente nan ta desmentí koe Papa ta nombrá arbitro den asunto di Bulgaria.

Berlin.—Comisión di presupuestonan di Reichstag a aprobá e proyecto pa forma un departamento colonial.

Paris. Nov: 12.— Gabinete a prohibí e demostración boulangista koe mester a toemá luga dia martes. Courant *Journal des Debats* ta sigura koe dos regimiento di cabaljería a recibí instrucción di bini Paris bin poné ordén.

Deloncle, secretario di Spuller, ta sigura den un artículo publicá den *Le Siècle* koe Crispi tin un ehército di ochenta mil homber listo pa drenta campanja si acaso boulangistanan sali victorioso.

Londres.— Principe Albert Victor k'a bai visita Indianan, a yega Bombay.

Marquez di Salisbury a felicitá den un discurso na Guildhall e concurrenciá pa engrandicimiento di nan comercio. E ta deplora e agitación i e disputanan política, pero e ta comprobá koe tin masjá progreso na Irlanda. E di tambe koe política inglés na Egipto no a cambia nada, i koe dificultadnan europea ta incliná na un solución pacífica. En cuanto Africa él a agregá, Inglaterra lo ta na vanguardia dje generosa tarea pa civilizá e lugá ayí.

New-York.— Cuidad di Baltimore ta celebra centenario episcopal católico na América.

Lima, (Perú).— Congreso a disolvé despues k'él a autorizá gobierno di hací un emprésito pa extende ferrocaril di Oroya.

Presidente a pidi pleno poder pa combatí toer proyecto revolucionario: Congreso a nenguéle, ma él sacá un lei koe lo castigá kende koe ta culpable di proyecto revolucionario coe 14 anja di trabao forzá.

Paris. Nov: 13.— Den un manifiesto koe Boulanger a publicá, él ta bisa koe revisión di Constitucion ta simplemente aplazada. E comité boulangista ta exitá su mienbronan di abstené nan di toer demonstración.

Demisión di Almirante Krantz ta un hecho: te ainda nan no sabi kende lo ta su sucesor.

Den un reunión di diputadonan republicano pa elihi un candidato pa presidencia di Cámara, Floquet a haya 173 voto, mientras koe Brisson a haya 64.

Londres.- Un carta di Zanzibar ta bisa koe Stanley lo yegá ayi na Enero próximo.

Prensa Rusa, esplicando un parti dje discurso di Salisbury, dicí k'él ta fingí i falso.

Noticianan di Shanghai ta doena nobo di otra inundación na Chica.

Madrid.— E embahador nobo spanjó cerca Santa Sede, duque di Balza a bai Roma.

Paris, Nov: 14.— Algun boulangista a reuní riba *Place de la Concorde*, ma policía a plama nan fó di otro; guardia republicana a cercá e plaza i nan a arrestá 60 boulangista bao di nan Deroulède i Lehérisse k'a sali di un reunión di Cámara, ma nan a poné nan unbé na libertad.

Den tenida di Cámara dje siman aki Floquet a sali nombrá pa presidente provisorio, i Périer i Devèlle pa vice-presidente. Tenida di Senado ta deferí pa te dia luna awor.

Roma.—Emperador Wilhelm ta bai Monza bai hací Rei Humberto un visita. Emperatriz ta keda Venecia.

Londres.— Cartanan di India ta informa koe príncipe Alberto a tene revista di 7000 homber i el a visitá *Rajah* di Rolaphore.

Viena.— Den su contestación riba discurso di Corona, *Sobranje* a manifesta k'é ta abriga esperanza, koe potencianan lo roconocé Ferdinando como Soberano di Bulgaria,

Madrid. Nan ta trata e interpelación riba asuntonan municipal den Senado.

New-York.— Courant *N. I. Herald* ta bisa koe protocolo dje unión federal dje 5 estadonan di Centro-América ta firmá, manera Ministro di Guatemala a presentêle; awor falta solamente ratificación di Congresonan dje 5 estadonan.

Existencia di sucoe na Londres dia 9 Nov: pasá tabata 178.000 tonelada; n' e mes fecha ayí anja pasá tabatin 119.000 tonelada.

Paris, —Nov: 15. 150 protesta ta presentá na Cámara coe relación n' e último eleccionnan; sinembargo tin grandísima probabilidad koe toer lo ta rechazá.

Nan a arrestá 200 boulangista k' a asistí na un reunión prohibí. Solamente 60 di nan lo bini delanti di tribunal.

Hinter partido di derecha a tené ayera un reunión; dj'ayi a sali na clá k' é partido monárquico ta dívidi na dos: un di nan kier continuá hací oposición coe mira di restablecé forma di gobierno monárquico, e otro kier reconocé república tácitamente.

Viena.— Emperador Francisco José a bai Inspruck na compania di embahador aleman, i ayí l'e contrá coe Emperador alemán.

Sultán a doená autorización pa trahá un capilja pa peregrinonan na Bethehem. En recompensa dje servicio ayí, Emperador Wilhelm a decorá Said Pacha, ministro turco di Rel: Ext:, coe órden di aguila roja.

Emperador Francisco José a ordená pa rayá nomber di archiduque Juan fó di lista di familia imperial di Austria. E archiduque ta renuncia su rango i su pensión, i é ta drenta marino mercante.

Roma.— Italia ta haciendo preparativo pa bombardeá Tanger, si Sultán no doená embahador italiano satisfacción.

Londres.— Nan ta keré koe cosecha di katoena na Egipto lo doena 4 miljon di paki.

Prensa alemán ta enemigo dje rei nobo di Portugal, Don Carlos I, pasobra k' él ta simpatizá coe Francia. Conducta enérgica dje rei nobo a causá sensación na Londres.

Don Carlos a manifestá koe l'e entendéle coe liberalnan i conservadornan den asuntonan interior, ma koe l' é consulta únicamente su dignidad den asuntonan exterior.

E rei nobo a agregá k'é kier reconciliá Francia coe Italia.

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curazao.